

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs
Etranger : 10 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C^o, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROUILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Faud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — *CH. WEIBEL*, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; F. PRINCE, architecte. — *Valais* : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

30 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétéesTarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'Edition)
Jumelles, 4, Lausanne.

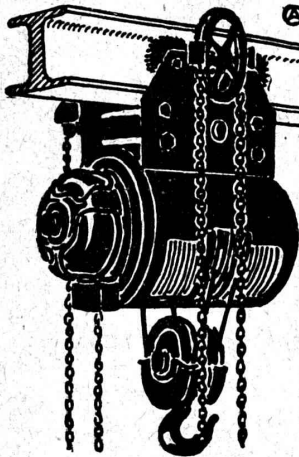
CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président* ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DQMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

**Appareils
sanitaires**
en gros

Troesch & C^o
Berne

**Agents
des**
Farnley Iron Co., Leeds
Doulton & C^o L^{td}, Londres



DEMAG
Palans électriques.
L'engin de levage le moins cher.

DEUTSCHE MASCHINENFABRIK A.G.
DUISBURG

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches -

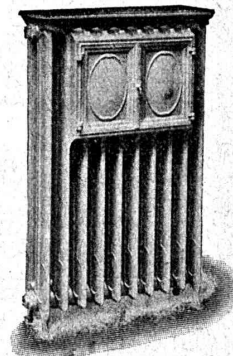
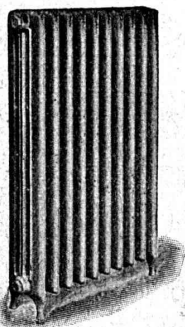
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR





TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, ROND, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS...
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, ON TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Le succès par la réclame

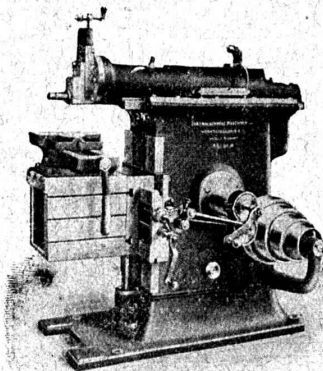
par H. DELACRÉTAZ président de
l'Association suisse "Pro Reclama"

Fr. 3.—

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION ET TOUTES LIBRAIRIES

S. A. des Ateliers de Constructions Mécaniques de la Suisse Centrale

Ci-devant H. Bossart, Reiden



Etaux limeurs

course 450 mm.

Etaux limeurs

course 300 mm.

Tours parallèles

à banc rompu.
hauteur de pointes 150 et 230 mm.

Scies à froid

A. MOREL ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE ET DE PEINTURE DÉCORATIVE LAUSANNE

JUMELLES 2 TÉLÉPHONE 3.27

HÉLIOGRAPHIE

Spécialité: "PROCÉDÉ à SEC,,

DESSINS TECHNIQUES

FRISES

TAPISSERIES

AFFICHES

en une ou plusieurs couleurs, suivant
dessin exécuté par le client ou la maison

DÉCORATION

BÂTIMENTS · MAGASINS · RESTAURANTS

ENSEIGNES

BOIS TEINTÉS · DORURE
PROJETS ET DEVIS GRATIS

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES

par procédé électrique breveté

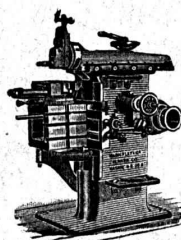
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charge.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.



J. Lambercier & C^{ie}, Genève

Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles

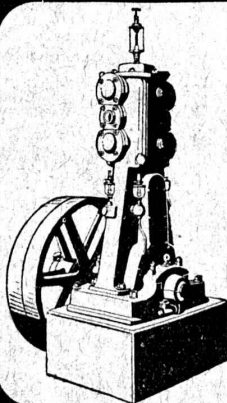
Spécialité de

Fournitures pour Usines

Organes de transmissions

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

Machines, Outils américains et autres.



Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Compresseurs

Pompes à vide sèches

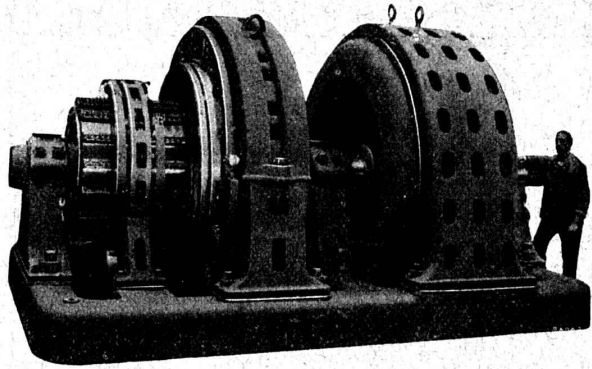
Pompes à vide humides

Essoreuses

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.

C^{ie} DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE - GENÈVE

MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES
ET DE TOUTES PUISSANCES
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU
ÉLECTROCHIMIE — TRACTION — RÉGULATEURS
TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE
SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS



Société des USINES de LOUIS de ROLL Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe
Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures.
Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Étanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

**BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION**
GENÈVE SUISSE
E. IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

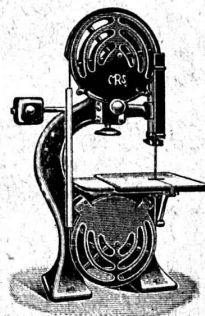
BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Ingr. Conseil

ATELIERS DE CONSTRUCTION

RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE



**MACHINES MODERNES
POUR L'INDUSTRIE DU BOIS**

Bureau de vente exclusif p^r la Suisse : ROD. BRENNER & C^{ie}, BALE

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RÜTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

GESTEINSBOHRANLAGEN



H. FLOTTMANN & CIE.
ZÜRICH 2 RENGGER-STRASSE 86

AFFOLTER, CHRISTEN & C^{ie} S. A.
BALE



GALVANISATION A FAÇON

(GALVANISATION AU BAIN)

PLOMBERIE

FABRIQUE SPÉCIALE DE TOUS

TRAVAUX DE TOLERIE

(SPÉCIALITÉ SOUDURE AUTOGENE)

BOUILLEURS

RÉSERVOIRS

TUYAUX

EMBALLAGES MÉTALLIQUES

ETC.

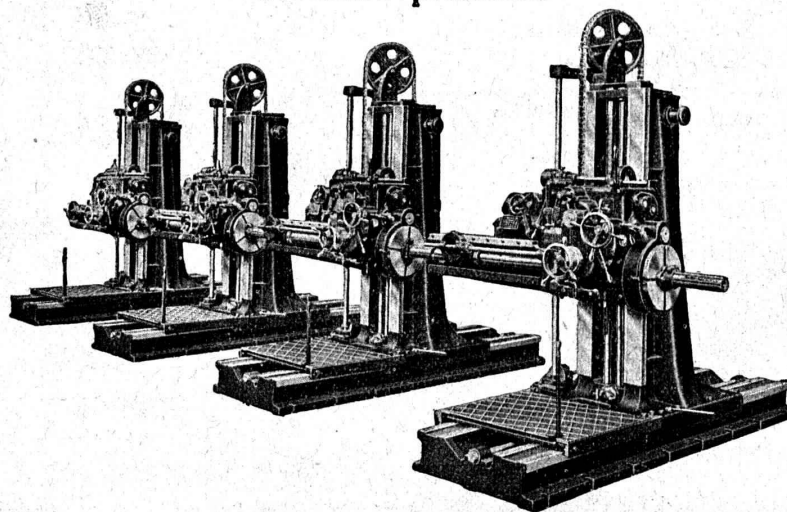
Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

TÉLÉGRAMMES : OUTIL OERLIKON
 PHONE : ZÜRICH : (HOTTINGEN 6943)

MACHINES-OUTILS MODERNES

de haute précision.

Fabrication
 en série



Fabrication
 en série

VOIES TRANSPORTABLES



Locomotives Electriques et à vapeur, Vagonnets à
caisse culbutante en acier et en bois. Locomo-
biles. Pompes centrifuges, Pompes à Diaphragme
Moteurs Electriques et à benzine

— Vente-Location —

FRITZ MARTI S.A. BERNE

Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen Zurich

Aciers étirés de précision

Fil de fer et fil d'acier
Fers pour vis
Arbres de transmission, Aciers laminés à froid
Aciers pour tous usages
Métaux, fers et aciers en gros

E. BERNHEIM

BERNE

46, RUE DU SPECTACLE

Téléphone 57—10

Télégr. : Bernmetal.

Décorations en Staff

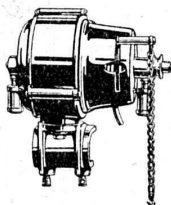
de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**
de préférence chez

Ernest Haberer & C^{ie} - Berne

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spé-
ciaux sont promptement exécutés.
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous
genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement
Conditions avantageuses.
Catalogues à disposition.

Electro-aimants de frein
Ventilateurs électriques
Petits moteurs



Fabrique d'Ascenseurs
et de Machines

SCHINDLER & C^{ie}

LUCERNE

Division III Appareils électriques.

Siegrist & Stokar, Schaffhouse (Suisse)

Fabrique spéciale

d'Articles de Dessin et de Mesurage

Tables à dessin

■ ■ ■ ■ ■ CALCULS DE STABILITÉ ■ ■ ■ ■ ■
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant

des brevets et des entreprises

Avenue Jomini :: LAUSANNE :: Téléph. 46.92

ASSUREZ-VOUS CONTRE LES ACCIDENTS

professionnels
et non professionnels
à la

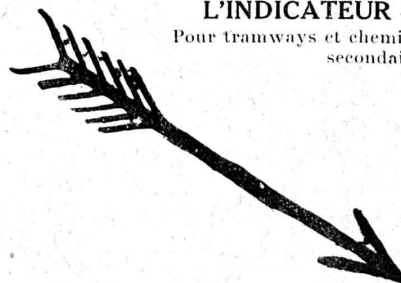
MUTUELLE VAUDOISE

Tous les bénéfices réalisés
reviennent en totalité aux sociétaires.

Contrat annuel.

L'INDICATEUR DE VITESSE

Pour tramways et chemins de fer électriques
secondaires.



TEL



Sté Ame HASLER
BERNE

Constructions brevetées „Systeme Hetzer“

Bâtiments de grande envergure, tels que ^{pour} Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.

Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.

Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 160 000 m²

Etudes, devis et exécutions par la

Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Systeme Hetzer S.A.“
Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne : Toit des perrons des C.F.F. à Gossau, Viège, Letten-Zurich, Schubelbach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten. Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de cellulose Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.

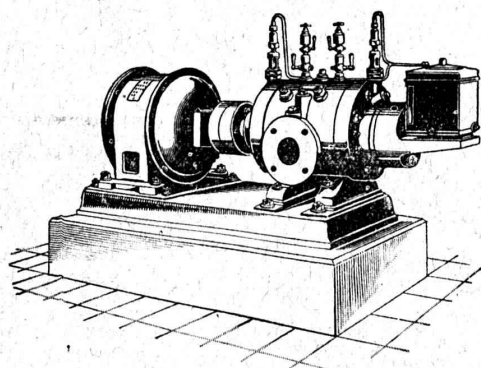


CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99 %



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibreurs.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

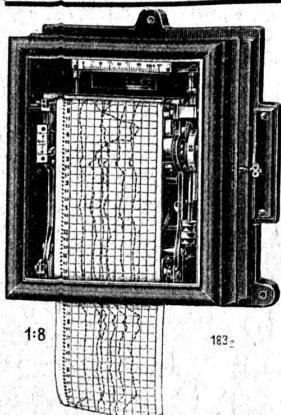
Prospectus et Devis sur demande.



HARTMANN & BRAUN
A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général p^r la Suisse :

Camille BAUER, Bâle
18 Dornachstrasse 18



TÉLÉTHERMOMÈTRES électriques jusqu'à 700° C.

PYROMÈTRES électriques jusqu'à 1600° C.

Les appareils indicateurs se font en forme portable, en différents modèles pour montage fixe et comme instruments enregistreurs.

Multithermographe

UN instrument indicateur enregistreur jusqu'à 6 courbes de température en couleurs différentes.

TABLEAUX et INSTALLATIONS COMPLÈTES pour n'importe quel nombre de thermomètres ou pyromètres

EN 031213 K

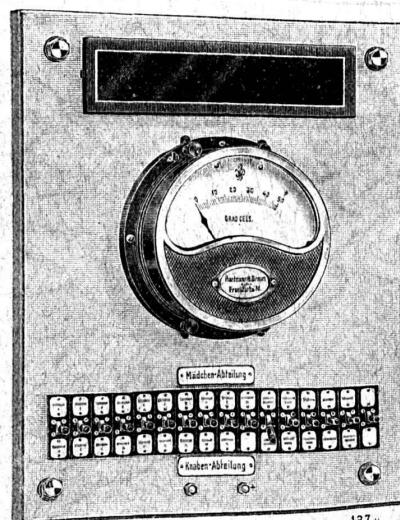
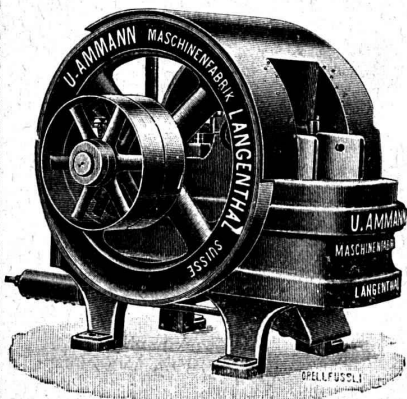


Tableau normal.

E. BECK
PERLES PRÈS BIENNE
 Télégrammes : PAPPBECK Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres
 Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
 Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carboliteum
 et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Concasseur fixe.

Spécialité de
**Concasseurs
 et Moulins**
 les meilleurs
 sur le marché actuel

LOCATION

Installations
 complètes
 d'Usines à sable,
 gravier, à chaux,
 gypse et ciment.

MOTEURS

Etablissements U.H. Hildebrand & Co
INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fondés en 1908

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle
 (Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :

Hiltebing Paris



GENÈVE

Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

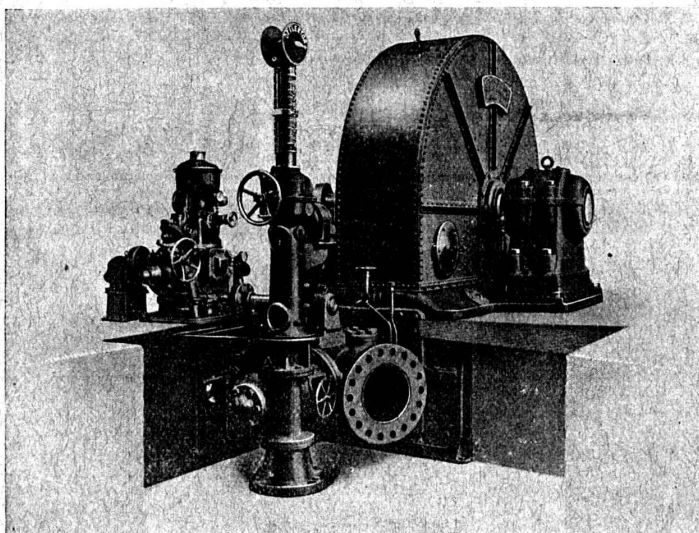
Adresse télégraphique :

Hiltebing Genève.

*Appareils téléphoniques
 pour installations privées, modèles simples ou automatiques.*
Appareils de chauffage électrique.
Matériel haute tension. Transformateurs statiques.
Poteaux en bois injecté.
Appareils électro-médicaux.
Matériel de lignes aériennes.
 Concessionnaires p^r la Suisse de la Maison Arnoux V^e Chauvin & C^{ie} à Paris
Appareils de mesure industriels et de précision
types tableaux et portatifs.
Boîtes de contrôle, etc., etc.

STÉ A^E DES ATELIERS
PICCARD, PICTET & C^{ie}
GENÈVE

CENTRALE DE BJOELVEFOSSEN (Norvège).



TURBINE PELTON de 12,000 HP. CHUTE : 828 mètres.

**TURBINES
 HYDRAULIQUES**

POUR TOUTES CHUTES
 &
 TOUTES PUISSANCES

**RÉGULATEURS
 DE PRÉCISION
 À PRESSION D'HUILE**

SYSTÈMES BREVETÉS



MACHINES THERMOGÈNES brev. pour chauffer au pétrole

pour braser, souder, recuire, plier, redresser à chaud. Pour sécher des moules de fonderies.
pour la chauffe avant soudure autogène, pour chauffer des fours à cémenter, à tremper, à recuire, etc.

PARQUETERIE D'AIGLE FONDÉE EN 1855

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE D'OR
GRAND PRIX
Exposition Internationale Lyon 1914
MÉDAILLE D'OR
Exposition Nationale Berne 1914.



Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13.
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre.
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPÉ

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Production journalière 15,000 kg.



Pâtier chauffant.

Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux
pour la trempe et la soudure,
de graisse et huile réfrigérantes, etc.

Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

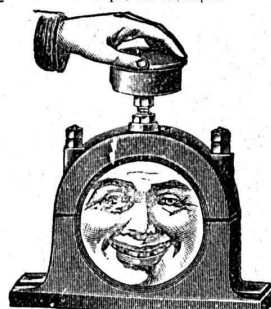
Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant
de remettre des paliers chauffés en un délai très court à
leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche
de se chauffer, en nettoyant en même temps les
cousinets de toute impropreté pendant la marche.



Se recommande pour la mise en
marche de nouvelles machines.

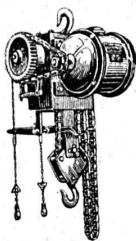


Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.



Pâtier refroidi pendant la marche au moyen
de la graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

EXPORTATION



Palans électriques
Ponts roulants et
installations de transports
électriques.

Fabrique d'Ascenseurs
et de Machines

SCHINDLER & C^{ie}

LUCERNE

Division appareils de levage.

Coffres-forts

de construction incombustible
et incrochetable
fabriqués par la maison

A. & R. Wiedemar

Fondée en 1862

à Berne

Fondée en 1862

Médaille d'Or : Exposition Nationale Suisse Berne 1914



Société Genevoise

d'Instruments de Physique. Genève

Installations frigorifiques.

Chaudronnerie légère

Outillage de précision.

Compteurs électriques.